

Legal Reform in Occupied Japan

~~~~~  
*A Participant  
Looks Back*  
~~~~~

ALFRED C. OPPLER

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Legal Reform in Occupied Japan

A Participant Looks Back

Alfred C. Oppler

After a distinguished career as a jurist in Germany, Alfred Oppler came to the United States in 1939, and in 1946 was invited to Tokyo, where he was SCAP's authority on reform of the Japanese legal order to implement the principles of the new Constitution. Here is his account of the legal reforms and the methods used to achieve them.

The author describes the wide scope of his activities, which included a vigorous surveillance of relevant legislation, and observation of the administration of justice throughout the country. He focuses on the Continental nature of the Japanese law and analyzes the American objectives as well as the personalities of the Occupation and of Japanese with whom he negotiated. Special chapters describe the Supreme Court mission to the United States (which the author escorted), the removal of General MacArthur, and the author's post-Occupation work on Japanese, Korean, and Ryukyuan problems. Treating all aspects of the legal reforms, this book provides insights into Japan during and after the Occupation that are not available elsewhere. Legal and political analysis is interspersed with accounts of personal experiences.

Alfred C. Oppler's German career climaxed with his appointments during the last years of the Weimar Republic to Associate Justice of the Prussian Supreme Administrative Court and to Vice President of the Prussian Disciplinary Court in Berlin. In Japan he was Chief of the Courts and Law Division of the Government Section, Supreme Commander for the Allied Powers (SCAP); later, he headed the Legislation and Justice Division of the Legal Section of SCAP.

To Mr. Justice Shigemitsu Dando
in remembrance of a cooperative
effort and with the best compliments

Alfred C. Oppler 3/19/76

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

May 28, 1961

NIPPONBASHI THE DOUBLE BRIDGE. Located near the Tokyo Central Station it is the only entrance to the Palace Grounds which the public may use. On the few special days when it is opened such as the Emperor's birthday or New Year's Day, the people throng by thousands into the Palace Grounds hoping to get a glimpse of their Beloved Emperor.

Dear Dr. Oppler:

I have heard of you from Mr. Naito who visited you recently. I am much pleased to learn that you are quite well. I very often think back to those nice days when we worked together in reforming the criminal procedure. At every occasion I recommend to people your eminent work: Legal Reform in Occupied Japan. My wife joins me in sending you our best wishes, especially for your good health.

Sincerely,

S. Dando

POST
CARD

Dr. Alfred C. Oppler
48-10 L, Meadow Lakes
Highstown, N. J. 08520

U.S.A.

PAR AVION
航空郵便

From:
PROF. DR. SHIGEMITSU DANDO
YAYOI 2-16-4
BUNKYO-KU
TOKYO, 113 JAPAN

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

3
THOMAS L. JONES
PROFESSOR OF LAW

ジョーンス 龍谷より 松尾へ

SCHOOL OF LAW
THE UNIVERSITY OF ALABAMA

March
Twenty-Fifth
1975

Professor Koya Matsuo
Faculty of Law
The University of Tokyo
3-1, Hongo 7-Chome
Bunkyo-Ku
Tokyo, Japan

Dear Koya:

I am sorry to be so long responding to your letter in which you mentioned a Capt. Maniscalco. I wrote about thirty letters trying to locate him and I believe I have done so. His name and address are as follows:

Mr. Anthony J. Maniscalco
2427 Hazard Street
Houston, Texas 77019

The primary reason I was having trouble locating him was that there was no one by the name of Maniscalco listed as an attorney in the State of Texas in the usual lists of lawyers. I then started to write various agencies of the federal government and persons by the name of Maniscalco listed in the telephone directories. In that approach, I received a letter from Mr. Maniscalco saying that he is the man I was attempting to locate. Apparently he is a lawyer, but I assume he is retired and that is why I was not finding him in the attorney lists.

I have sent Mr. Maniscalco another letter telling him the circumstances why I was trying to locate him. I am enclosing a copy of that letter for you. You can either write directly to him or let me know what information you wish and I will write him for you. If I can be of any further help, let me know.

Tell Kazuko hello for Shelley and me!

Cordially yours,

Tom

Thomas L. Jones

POST OFFICE BOX 5557
UNIVERSITY ALABAMA 35486
AREA CODE 205 348-5930

(正義の女神)



THOMAS L. JONES
PROFESSOR OF LAW

ジョーンズ 総務課 マニスカルコ氏へ

SCHOOL OF LAW
THE UNIVERSITY OF ALABAMA

POST OFFICE BOX 5567
UNIVERSITY, ALABAMA 35486
AREA CODE 205 348-5930

March
Twenty-Fifth
1975

Anthony J. Maniscalco, Esq.
2427 Hazard Street
Houston, Texas 77019

Dear Mr. Maniscalco:

I appreciate very much your response to my letter of March 6, 1975. As you could tell from my letter, perhaps, I was taking a real shotgun approach in my attempt to locate you.

The reason for my inquiry was that a friend of mine, Professor Koya Matsuo of The University of Tokyo, is studying the legislative process involved in the 1948 Code of Criminal Procedure of Japan. Apparently the Code was drafted by the joint efforts of American and Japanese lawyers, of whom you were one. Koya says that he has found several references to you as one of the contributors. I think he would like to get in touch with you.

I suspect Koya will write to you since he is very fluent in English. To give you some background information on Professor Matsuo, I will give you some information on him. I have known Professor Matsuo since he was doing graduate law work at The University of Michigan in 1963-65. Koya is a very able person and I am sure he is a very distinguished member of the Law Faculty. Both Koya and his wife are lawyers. Professor Matsuo has written widely in the criminal law area in Japan and made comparative studies of Japanese and American criminal law. I believe you will enjoy your contact with him.

Thank you again for responding to my inquiry.

Sincerely yours,

Thomas L. Jones

Thomas L. Jones

TLJ:js



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

S. Dando

560

REC-48-2809

工務部(?) (臨時)

16 APRIL 48

59.11.13)

GOVERNMENT SECTION CONFERENCE PROJECT.

AMERICAN AND JAPANESE OFFICIALS CONFER
TO REVISE OLD FORM OF CRIMINAL
CODES TO CONFORM WITH THE NEW CON-
STITUTION DURING A CONFERENCE HELD
AT THE DAI ICHI BUILDING, TOKYO,
JAPAN. SEATED CLOCKWISE ARE MR.
H. DEFEKS (FOREGROUND); MR. K.
ESASHI; JUDGE T. SHIMA; JUDGE K.
MAND; AND MR. D. MARUYAMA. SECOND
ROW, L TO R: MR. F. AOYAGI; AND
MR. H. KANEK. THIRD ROW, L TO R:
MR. M. MUKAWA; AND MR. S. INAMI. (井波七郎 抄)

PHOTOGRAPHER-GIRARD

PHOTOGRAPH BY U.S. ARMY SIGNAL CORPS.

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

S. Dando

FEC-48-2900

16 APRIL 48

GOVERNMENT SECTION CONFERENCE PROJECT:

AMERICAN AND JAPANESE OFFICIALS CONFER
TO REVISE OLD FORM OF CRIMINAL CODES TO
CONFORM WITH THE NEW CONSTITUTION DURING
A CONFERENCE HELD AT THE DAI ICHI BUILDING,
TOKYO, JAPAN. SEATED CLOCKWISE ARE JUDGE
K. MANO; MR. D. MARUYAMA; PROF. K. SAITO;
PROF. S. DANDO; MR. Y. BABA; MR. K.
HASHIMOTO; MR. T. KIUCHI; MR. S. KUNI-
MUNE; MR. S. NOGI; MR. Y. KAWAMOTO;
MR. R. APPLETON; MR. T. BLAKEMORE; DR.
A.C. OPPLER; AND MR. X. KOIKE. SEATED
FAR LEFT ARE MR. D. YUKOI AND MR. A.
MIYASHITA. SEATED FAR RIGHT IS MISS L.E.
PATTERSON.

PHOTOGRAPHER-GIBARD

PHOTOGRAPH BY U.S. ARMY SIGNAL CORPS.

093

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

S. Dando

860

FEC-48-2899

16 APRIL 48

GOVERNMENT SECTION CONFERENCE PROJECT:

AMERICAN AND JAPANESE OFFICIALS ATTEND
A CONFERENCE HELD AT THE DAI ICHI
BUILDING, TOKYO, JAPAN, TO REVISE
OLD FORM OF CRIMINAL CODES TO CONFORM
WITH THE NEW CONSTITUTION. SEATED
L-R, BACK ROW LEFT, ARE MR. T.
BLAKEMORE; DR. A.C. OPPLER; MR.
X. KOIKE; MR. H. MEYERS; MR. F.
YAMAMOTO; AND MR. K. EBASHI.

PHOTOGRAPHER-GIRARD

江崎 龍谷大学(2) (後子安部)
59.11.13

PHOTOGRAPH BY U.S. ARMY SIGNAL CORPS.

*午前、大蔵省、外務省、国務院、警察庁、
内閣府、文部省、国保*

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

春も盛りには、花の便りを南いとは心ばかり香節に
 なりました。その後、御健勝のおんこと存じ
 上げます。このたびは、ハワード・リーグへの入会
 案内を、お送り下さいませ。有難うございませう。
 西三ヶ月前、「監獄事情」邦訳本の書評を、書き
 ましたばかりないもあり。早速、銀行送金の手續を
 すませ、今日、發送致しました。海外の組織への
 加入は、何かさうかからないと、なかなかできないことですが、
 よい機会をよそし、いたたま、嬉しく思っております。
 お手紙を頂戴しましたのと、相前後して、刑事訴訟法
 制定過程研究の肉付けも、いくつか進捗がござい
 ました。第一に、オプラー博士訪内記の件。
 法政時報、四月号に掲載され、すむにお目にとまると
 いることかと存じます。オプラー博士に、掲載の
 御諒求を求めました。国藤先生、および、松尾の

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

利断い結構だ という 御返しが 山中君宛田で 送って
 おりました。 何か 自ら 御執事 中のことを 書き
 もえてはいく という 御意向も ございまして ので 後書き
 の形に 付加しまして 次第です。 第二に マニスカルコ氏
 の 消息を 探しております という。 アラバ 大学 辞職
 T. ジョーンズ 君の 協力に。 ヒューストンに いる フーヤも ことが
 判明しました。 二つかう 同氏 宛に 書状を 発信す
 る 予定ですが。 御参考までに ジョーンズ 君の 書簡 宛し
 て 同封 致します。 私は ミシガン 大学に 一年間
 行を 共にした 友人です。 第三に 法協の 抜刷り
 二月 号の 分が 出来まして 送りました。 これも 便宜 同封
 させて いただきます。 私の方は
 相変わらず 仕事に 追われ 少しづつ 片付け ながら 働いて
 業にならざり と 呟いて おります。 三月 二八日には 少々 松
 野公(第五一回)が 用が 来ました。 史を 御断任を

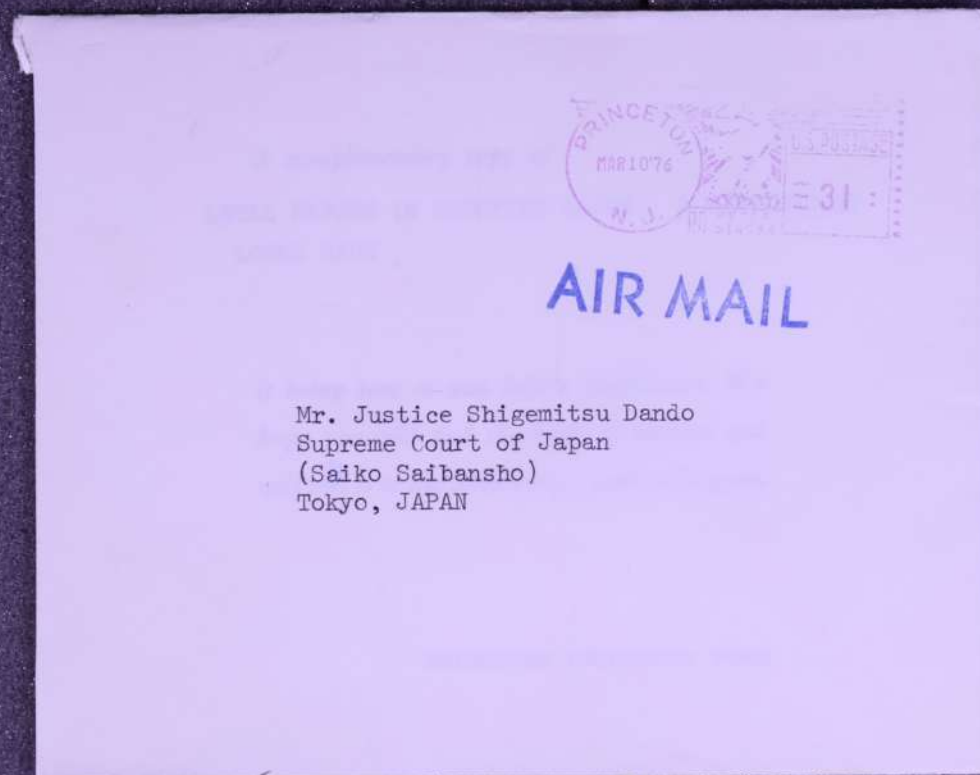
龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

残念に思う人は多かったです。思っています。ともかく
 急にゴールが近づいたような感じがします。かいて取り
 の難しさと痛感を感じています。研究室の方は
 無不 前田 両君が来立ち (前田君は 任期満了で
 形式上は 六月ないし七月以降も 在任しますか) 小田
 林 両君を迎え 新卒を スタートさせようとい
 いふとこうです。無不君は 立派な 昇任させて貰え
 喜ばしく思っております。田宮 所 両君の お力
 添えが 大まかつたことと 感謝いたします。次第です。
 奥様も すぐにお元氣をいらいしやいますか。どうも
 よろしく 御返事下さいませう。 御健康を祈り 敬賀します。
 昭和五〇年四月三日
 田 藤重光 先生 玉置下
 松尾 浩也
 二仰 ジョーンズ君の 書翰の 右角に 薄くうつて ありますのは
 正義の女神で 右角に 剣を持っています。

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Princeton University Press
PRINCETON, NEW JERSEY 08540

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

A complimentary copy of
LEGAL REFORM IN OCCUPIED JAPAN: A PARTICIPANT
LOOKS BACK

*is being sent to you before publication. We
hope you will find the book of interest and
will call it to the attention of your colleagues.*

PRINCETON UNIVERSITY PRESS

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Air Mail



Philip Mazzei
Patriot Remembered



DR. SHIGEMITSU
DANDO
YA YOI-2-164
BUNKYO-KU
TOKYO 18
JAPAN



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Supreme Court of Japan
Tokyo

PROF. DR. SHIGEMITSU DANDO
YAYOI 2-10-4
BUNKYO-KU
TOKYO, 113 JAPAN

June 1, 1982

Mrs. Anna Lincoln
550 Rosedale Road
Princeton, New Jersey 08540
U.S.A.

Dear Mrs. Lincoln:

Thank you so much for your letter of May 25, 1982. I am terribly shocked by your very sad news which announces the sudden death of Dr. Alfred Oppler on April 24, 1982. He was a very good old friend of mine for more than 35 years, since the period of the occupation of the allied forces, when we were engaged in the legal reform in Japan. In his Legal Reform in Occupied Japan he was kind enough to mention my name in scattered places. I still remember very vividly how closely we worked together, sometimes criticizing each other, at other times deeply sympathizing with each other. It is really a wonderful reminiscence for me; it must be the same for him as well.

I should believe that he must have been very happy in having yourself and your family close to him. I was moved by your line that the Lincoln family became his American adopted family. As I understand from your letter, both your family and his shared the sense of humanity obtained by the similar experience.

As for the translator of his Legal Reform in Japan, A Participant Looks Back, I am sorry that I cannot afford to tell you for the moment. I will try to get information and will let you know as soon as I get one.

You write that you came from East Poland. I know Polish people is very great. Not to speak of Chopin and Copernicus in the past, I can soon mention great names such as Pope John-Paul II and Mr. Walesa. Among my good friends I have Judge Manfred Lachs, of the International Court of Justice, a famous scholar of international law. Franciscan Brother Zeno Zebrowski, who came to Japan from Poland more than fifty years ago together with the Rev. Maximilian Kolbe (who later sacrificed his life at Auschwitz in place of a Jewish man), devoted his long life in helping the poor throughout the country until at last he died recently at the age of 90.

Enclosed in your letter, I have found newspaper clippings, including In Memoriam written by yourself. I am touched by reading it.

I herewith express my most sincere condolences for the death of Dr. Alfred Oppler, old friend of mine, whom I miss very deeply.

With warmest regards,

Sincerely,

S. Dando

Justice of the Supreme Court of Japan
Member of the Academy of Japan
Honorary Professor of the University
of Tokyo

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center



Alfred
Oppler



Anna Lincoln (left)
Alfred Oppler center
Irene Lincoln (right)

I.Q., in Japan and America

May 25, 1982
N.Y. Times (A-22)

An Irish psychologist has ascertained that Japanese children have an average I.Q. score that is 11 points higher than that of their American counterparts. How should American school kids respond?

Calmly, we think. Unlike baseball scores, which state clearly who won, I.Q. scores between people of different cultures are not to be taken seriously; they don't necessarily measure the same thing.

What is more interesting about the present study, reported in Nature magazine, is that within Japan the average I.Q. score seems to have risen significantly since World War II. Children born during the war average 104 on the tests; those born in the decade starting in 1959 average 111.

Having emerged over so short a time, the improvement evidently owes nothing to heredity; it

must be due to environmental circumstances like health and nutrition.

The author of the study surmises that the higher Japanese I.Q. is a cause of the country's spectacular economic growth. But his own data strongly suggest the exact reverse: it is the economic growth that has led to improved nutrition, and to the heavy emphasis on education on the part of both the school and the family. That is why scores have improved. It is also why young Japanese men are, on the average, two inches taller than their parents.

Whatever I.Q. tests measure, it is clearly a variable, not a fixed quantity. That is one lesson of the study. The other is that a truly intelligent nation should spare no pains to insure that its children's potential is fully realized.

Alfred Oppler, Jurist In Germany, Aided MacArthur in Japan

Alfred C. Oppler, a high-ranking judge in pre-Hitler Germany and a key aide to General of the Army Douglas MacArthur during the occupation of Japan after World War II, died Saturday at his home in Hightstown, N.J. He was 89 years old.

Mr. Oppler was an associate justice of the Prussian Supreme Administrative Court and vice president of the disciplinary court in Berlin during the final years of the Weimar Republic.

After fleeing to the United States in 1939, Mr. Oppler served Harvard University as a consultant to the Graduate School of Public Administration and instructor at the School of Overseas Administration. He went to Washington in 1944 to work with the Foreign Economic Administration, which was then preparing for the military occupation of Germany.

In 1946, he joined General MacArthur's staff in Tokyo, where he served as chief of the courts and law division in the government section and later headed the legislative and justice division of the legal section. Mr. Oppler held a number of similar positions in Japan after the occupation, and retired in 1959.

He is survived by a daughter, Ellen C. Oppler of Syracuse.

A memorial service will be held May 8 at 4 P.M. in Trinity Episcopal Church, Princeton, N.J.

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

In Memoriam in Honor of
Judge Oppler By Anna Lincoln



The New York Times refers to Alfred Oppler as a high-ranking judge in pre-Hitler Germany and a key aid to General Douglas MacArthur during the occupation of Japan after World War II. To fellow Princetonians and friends he was just "ALFRED", who retired in 1959 to lead an active life in the pursuit of his most cherished interest, "WRITING".

I had been most fortunate to have been a part of Alfred's literary world during the last few years of his life. Shortly after the publication of his **LEGAL REFORM IN JAPAN, A PARTICIPANT LOOKS BACK** by Princeton University Press, Alfred was busy rewriting a manuscript containing some personal history on Germany and his boyhood which he wanted to publish. We worked on it together and I gave him a personal critique. He never lived to complete it.

Alfred's book, **LEGAL REFORM IN JAPAN** is being translated into Japanese this year, his judicial articles will appear in **THE JAPANESE ENCYCLOPEDIA**, and a personal story about his New Hampshire life on Stony Pond is being published by the Rev. Eddie of Terrytown, New York. In August, 1981 during the anniversary of the 30-year peace treaty between the United States and Japan, Alfred appeared on television in Tokyo, Japan.

It is important to note that Alfred contributed considerably to the content of my first book, **ESCAPE TO CHINA (1939-1948)** expected to come out this Fall.

Despite his seniority of over fifty years, I considered **ALFRED** to be one of the major sources of my **INSPIRATION** in addition to **VLADIMIR ZWORYKIN, FATHER OF TELEVISION** and our daughter, **IRENE, PRINCETON UNIVERSITY CLASS '77**. Alfred was vibrant, ebullient, in charge of life and exuded an intellect that at times approximated 'GENIUS'.

ALFRED SET OUT TO PROVE THAT SENIOR CITIZENS ARE NOT "HUMAN GARBAGE", TO QUOTE HIM FROM ONE OF THE MANY LITERARY LETTERS HE WROTE ME, BUT RESERVES OF BRILLIANCE AND ENERGY FROM WHICH ALL OF US CAN DRAW. IN THAT GOAL HE SURPASSED HIMSELF AND REMAINS A STRIKING EXAMPLE OF PRODUCTIVE RETIREMENT IN MEADOW LAKES AND PRINCETON ALMOST TO HIS 90TH YEAR.

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

To: Mr. Sando

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

May 25, 1982
550 Rosedale Road
Princeton, New Jersey 08540
Telephone: (609) 921-3036

Dear Mr. Dando:

I understand that you and Judge Alfred Oppler were old and close friends. My husband and I have known Alfred for the past 11 years and after his wife, Charlotte passed away spent very much time with him. The Lincoln family became his American adopted family.

Suddenly in the midst of inspiration and zest for living Alfred was taken from us on April 24, 1982. The Memorial Service was held at Trinity Church in Princeton and the reception following at our house. He left us his friends and many memories as well as his ideas and unpublished works, which he wanted completed.

He was delighted to know that his, LEGAL REFORM IN JAPAN, A PARTICIPANT LOOKS BACK by Princeton University Press is being translated into Japanese. During the Memorial Service that fact was mentioned and praised by a prominent lawyer from Massachusetts, a Mr. Charles Kades, Esquire, who was in Japan the same time Alfred was after World War II.

Could you please let me know who is doing the Japanese translation and when I could purchase it and how. I edited parts of his first manuscript describing his boyhood years during World War I. He wanted it published and I am trying to find a way. Is there anyone in Japan who might like to publish it either in Japanese or in English? In America there is less interest in World War I. There is a great deal that Americans can learn from the Japanese, a reverence for the past and pride of workmanship. I mention his manuscript because I am seeking to find a publisher for it. It is like a commission from the departed.

I, like Alfred, fled from the war, but we came from the East, Poland not the West, Germany. We ended up in Shanghai, China rather than America and came here in 1948 during the communist takeover of China.

My own book, "Escape to China (1939-1948) is coming out this September. These were painful years and the book is meant to be a memorial to my parents. I am attached to old things and old people. They are THE ROOTS OF LIFE, OUR NOURISHMENT AND SUSTENANCE. There is an old story of Slavic origin called, "The Roots and the Leaves". The leaves claim that they are the essence of the tree. They look down upon the roots that dwell in the dirt. The roots assert that they are the life of the tree, for without them, the tree would die. Hidden in the mud they live, the genius of the tree. And so it is with people like YOU AND ALFRED. I could sense the power of the roots in people past 65. I have a deep reverence for the past and my ancestors.

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Enclosed please find a newspaper clipping from the PRINCETON PACKET, an In Memoriam that I wrote to honor Judge Alfred Oppler.

All of us will miss him. He leaves behind him so much affection and righteous living for us to follow. He was a paradigm of virtue and harmony in every sense. It is with a tear of joy that we say good-bye.

If you or your family are ever in Princeton the Lincoln family looks forward to welcoming you at our home. Our daughter is a graduate of Princeton University and our youngest son is 13.

With best wishes,

Sincerely yours,

Anna Lincoln

Anna Lincoln

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Supreme Court of Japan

Tokyo

PROF. DR. SHIGEMITSU DANDO
YAYOI 2-16-4
BUNKYO-KU
TOKYO, 113 JAPAN

June 1, 1982

Mrs. Anna Lincoln
550 Rosedale Road
Princeton, New Jersey 08540
U.S.A.

Dear Mrs. Lincoln:

Thank you so much for your letter of May 25, 1982. I am terribly shocked by your very sad news which announces the sudden death of Dr. Alfred Oppler on April 24, 1982. He was a very good old friend of mine for more than 35 years, since the period of the occupation of the allied forces, when we were engaged in the legal reform in Japan. In his Legal Reform in Occupied Japan he was kind enough to mention my name in scattered places. I still remember very vividly how closely we worked together, sometimes criticizing each other, at other times deeply sympathizing with each other. It is really a wonderful reminiscence for me; it must be the same for him as well.

I should believe that he must have been very happy in having yourself and your family close to him. I was moved by your line that the Lincoln family became his American adopted family. As I understand from your letter, both your family and his shared the sense of humanity obtained by the similar experience.

As for the translator of his Legal Reform in Japan, A Participant Looks Back, I am sorry that I cannot afford to tell you for the moment. I will try to get information and will let you know as soon as I get one. (*)

You write that you came from East Poland. I know Polish people is very great. Not to speak of Chopin and Copernicus in the past, I can soon mention great names such as Pope John-Paul II and Mr. Walesa. Among my good friends I have Judge Manfred Lachs, of the International Court of Justice, a famous scholar of international law. Franciscan Brother Zeno Zebrowski, who came to Japan from Poland more than fifty years ago together with the Rev. Maximilian Kolbe (who later sacrificed his life at Auschwitz in place of a Jewish man), devoted his long life in helping the poor throughout the country until at last he died recently at the age of 90.

Enclosed in your letter, I have found newspaper clippings, including In Memoriam written by yourself. I am touched by reading it.

I herewith express my most sincere condolences for the death of Dr. Alfred Oppler, old friend of mine, whom I miss very deeply.

With warmest regards,

Sincerely,

S. Dando

Justice of the Supreme Court of Japan
Member of the Academy of Japan
Honorary Professor of the University
of Tokyo

内務省附設矯正学校
内務省(内務省) (内務省)
内務省(内務省)

④ P.S. This morning I have seen Judge Naito, a best friend of his, who told me that one Mr. Naga will be the translator. Judge Naito will make sure of that and give you a necessary information before long. June 2, 1982 S.D.



113-□□

園藤 重志 様

東京都文京区弥生三十一番四

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

〒248 鎌倉市材木座五―二―十二

橋本千代

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

陽春の候 愈々御清祥のこと、お慶び申し上げます
さて 故橋本乾三儀 無事四十九日の法要も相済ませましたことをこゝに
ご報告申し上げますと共に生前に賜りました御厚情に対し厚く御礼申し上げます
る次第で御座居ます
つきましては次に依り『故人を偲ぶ会』を催し度く存じて居りますので御多
用とは存じますがお繰り合わせの上御来駕賜り度くよろしくお願い申し上げます

昭和五十八年三月

橋 本 千

宏明實代

團藤上皇太后殿

記

日時 昭和五十八年四月九日(土)

十二時三十分より十五時まで(素食を留意致します)

場所 芝 東京プリンスホテル

ゴールデンカップの間(三階)

* 平服にて御来駕賜り度くお願い申し上げます

(尚整理の都合上来る三月二十六日(土)迄に御返信賜り度く)

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Supreme Court of Japan
Tokyo

PROF. DR. SHIGEMITSU DANDO
YATOI 2-16-4
BUNKYO-KU
TOKYO, 113 JAPAN

June 1, 1982

Mrs. Anna Lincoln
550 Rosedale Road
Princeton, New Jersey 08540
U.S.A.

Dear Mrs. Lincoln:

Thank you so much for your letter of May 25, 1982. I am terribly shocked by your very sad news which announces the sudden death of Dr. Alfred Oppler on April 24, 1982. He was a very good old friend of mine for more than 35 years, since the period of the occupation of the allied forces, when we were engaged in the legal reform in Japan. In his Legal Reform in Occupied Japan he was kind enough to mention my name in scattered places. I still remember very vividly how closely we worked together, sometimes criticizing each other, at other times deeply sympathizing with each other. It is really a wonderful reminiscence for me; it must be the same for him as well.

I should believe that he must have been very happy in having yourself and your family close to him. I was moved by your line that the Lincoln family became his American adopted family. As I understand from your letter, both your family and his shared the sense of humanity obtained by the similar experience.

As for the translator of his Legal Reform in Japan, A Participant Looks Back, I am sorry that I cannot afford to tell you for the moment. I will try to get information and will let you know as soon as I get one. (X)

You write that you came from East Poland. I know Polish people is very great. Not to speak of Chopin and Copernicus in the past, I can soon mention great names such as Pope John-Paul II and Mr. Walesa. Among my good friends I have Judge Manfred Lachs, of the International Court of Justice, a famous scholar of international law. Franciscan Brother Zeno Zebrowski, who came to Japan from Poland more than fifty years ago together with the Rev. Maximilian Kolbe (who later sacrificed his life at Auschwitz in place of a Jewish man), devoted his long life in helping the poor throughout the country until at last he died recently at the age of 90.

Enclosed in your letter, I have found newspaper clippings, including In Memoriam written by yourself. I am touched by reading it.

I herewith express my most sincere condolences for the death of Dr. Alfred Oppler, old friend of mine, whom I miss very deeply.

With warmest regards,

Sincerely,

S. Dando

Justice of the Supreme Court of Japan
Member of the Academy of Japan
Honorary Professor of the University
of Tokyo

⊙ P.S. This morning I have rung Judge Naito, a best friend of his, who told me that one Mr. Nagai will be the translator. Judge Naito will make sure of this and give you a necessary information before long. June 2, 1982 S.D.

ALFRED C OPPLER
25 HORNOR LANE
PRINCETON NJ 08540



Mr. Justice Shigemitsu Dando

Yayoi 2-16-4

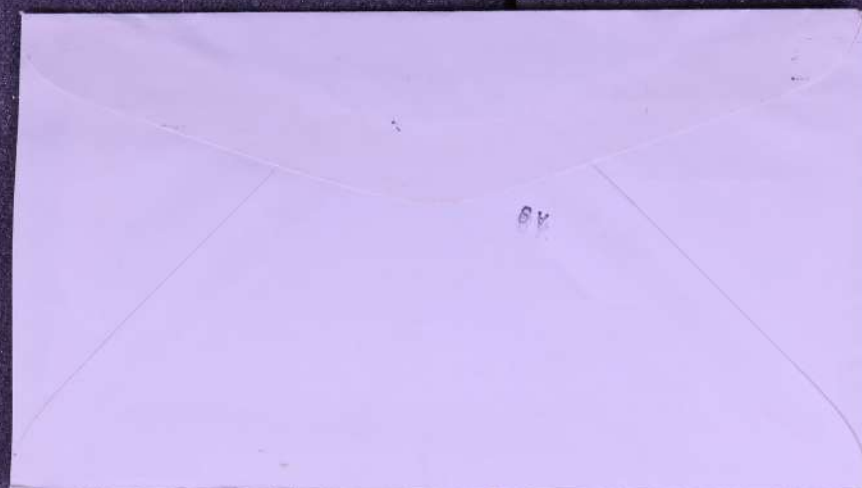
Bunkyo-Ku

Tokyo 113

Japan

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

26 Horner Lane, Princeton, N.J., 5. 30. 79

Mr. Justice Dr. Shigemitsu Dando
Yayoi 2-16-4
Bunkyo-Ku
Tokyo 113, Japan

Dear Mr. Justice Dando:

Your kind letter of May 18 was a great joy for me. I too greatly treasure the memory of our cooperative efforts with outstanding scholars as yourself, judges, lawyers and government officials of Japan in connection with the reform of the Code of Criminal Procedure. I still believe that the enthusiasm which you mention made the Japanese and American participants partners in the endeavor to do a good job, something quite unusual in a military occupation.

Of course, the pressure of time prevented us from doing perfect work, but I do not think we have to be ashamed of the result. It is now up to you and your associates to improve the Code.

I am glad you enjoyed the pictures. I only regret that I could not use them in my book, since my dear wife had hidden the album and I found it too late. Dr. Justin Williams will include one of them in his forthcoming book.

The news of the death of so many of the participants made me very sad. To survive so long has certainly its tragic sides, particularly when you lose your companion of life.

Many good wishes also for your judicial activities and compliments to Mrs. D..

Sincerely,

Alfred C. Oppler

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

東京都文京区弥生2-16-4

岡 藤 重 光

Dr. Alfred C. Oppler
March 24, 1979
at Princeton

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

東京都文京区弥生2-16-4

団 藤 重 光

Dr. Alfred C. Oppler
with Masahito Inoue
March 24, 1979
at Princeton

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

法曹

No.369

国政



1981

7



Air Mail

M. Chisemitsu Dando

How the Conservatives Rule Japan

By Nathaniel B. Thayer

"[This] is the first major work focusing directly on the intricate mechanisms of conservative rule. As a pioneering work it admirably fulfils its mission. For the first time the organization and behavior of the Liberal Democratic Party are subjected to a seasoned political scientist's systematic and critical observation and analysis."—*The American Political Science Review*

"Nathaniel B. Thayer's study of the Japanese Liberal-Democratic Party is a rarity in at least two respects. It is the only book in English on this vital subject, and, moreover, it makes lively, vivid reading, free of jargon."—*Comparative Politics*

"... the most thorough and detailed account of the organization and operation of the ruling conservative LDP in a Western language."—*The Review of Politics*

Studies of the East Asian Institute,
Columbia University

Cloth / Paper. 349 pages. 1969.

MR ALFRED C. OPPLER
MEADOW LAKES #48-101
HIGHTSTOWN NJ 08520

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Leg

A P

Alfr

Afte

Ger

Stat

Tok

refe

mei

Hei

the

his

sur

ser

thr

Co

an

the

Ja

ch

sic

es

A

w

pr

re

Ji

a

ic

o

r

y

.

1

アルフレッド・オプラー博士
の名を知る日本人は、その数
少ない。
第二次大戦前のドイツから米
国に移住、日本昭和時代の連合
軍最高司令部 (GHQ) 法務部
に勤め、最高裁判所長とする現
在の日本の裁判所制度の創設に
大いに貢献を果たした。
いま八十八歳、夫人に先立た
れた彼は、ニューヨーク州
の小さな町にある自邸を入手す
るまで暮らしている。夫人のこ
した日本語を学ぶ、マッカー
サー博士の肖像を掲げた自
室で、博士は白頭時代の文献な
どを取り出し、あきすに読み出
す。
(1) ニューヨーク・内務

特派員 文七

1987. 9. 30
オプラー博士

今日の裁判所の独立なしに
「黒い犯罪」を裁くロッキ
ード裁判官を待たずしてど
か、博士の果たした役割の価値
は、時の流れに失われぬもので
ある。

猪俣 利雄

博士の食事には威厳し
た食事に集まる。な
るほど、その顔は老練な
老練な顔だ。

博士の食事には威厳し
た食事に集まる。な
るほど、その顔は老練な
老練な顔だ。



Air Mail

M. Chisemitsu Dando

How the Conservatives Rule Japan

By Nathaniel B. Thayer

"[This] is the first major work focusing directly on the intricate mechanisms of conservative rule. As a pioneering work it admirably fulfils its mission. For the first time the organization and behavior of the Liberal Democratic Party are subjected to a seasoned political scientist's systematic and critical observation and analysis."—*The American Political Science Review*

"Nathaniel B. Thayer's study of the Japanese Liberal-Democratic Party is a rarity in at least two respects. It is the only book in English on this vital subject, and, moreover, it makes lively, vivid reading, free of jargon."—*Comparative Politics*

"... the most thorough and detailed account of the organization and operation of the ruling conservative LDP in a Western language."—*The Review of Politics*

Studies of the East Asian Institute,
Columbia University

Cloth / Paper. 349 pages. 1969.

MR ALFRED C. OPPLER
MEADOW LAKES #48-101
HIGHTSTOWN NJ 08520

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

法 曹

No.369

国
家
法
曹



1981

7

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

古く本造のアップルトだが、恐にさげられ
たそれそれ模様のカーテンが、活がある、くすんだ色調が魅力。

岡山家藏坂井竜虎

住人たち (スリム)



(χ^2 /d.o.f = 8.06) MD = 7.93 ± 0.04
PL-7 (W-F) - F2.8 (h = 7.2/7.0-2.0)



Fig. 6 自動露出 コダカカラーII

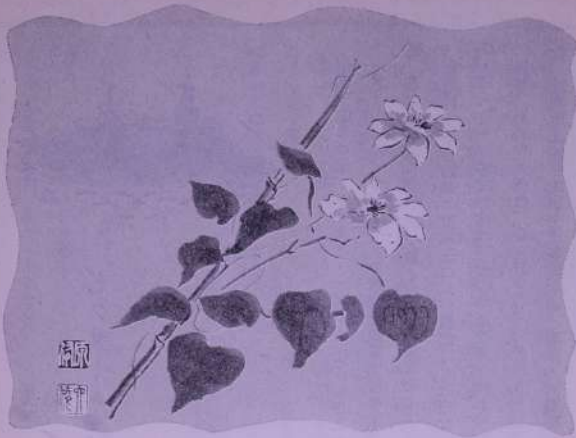
[illegible]

(5-1-1) 503 11 28 16 44 (SS)



(3) 1959年12月13日

法 曹 7 月 号



紙字其(備)
目次カマツ(備)

ドクター・オプラーを訪ねて
民謡への詩い読誦書

高津環 遠藤勝成 海東保敏
小林正明 渡辺 吉田香苗

罪を犯した者の更生と恩赦
ガルトネル租借事件
司法、法務関係の成立法律のあらまし
イスタニエルで

上半期 俳句 入賞作
フォトナロソ選評

近 俳句 歌 秋山亮二
倂 句 落合京大亮二
こくないはうそう 清崎敬郎選
かいがいほうそく 裁判所書記官事務所
最良律師講義録意旨
最高裁判所判例要旨
法務省通達回答

人事異動
互助年金のご案内
募集案内(選挙、恒行力、集切カ)
募案内フットボール部

新刊紹介
法学出版案内

本文フォート 村井 喜茂長後院志・草
小山 和道府知事勲・久下和子(島根県) 青森山地巻

五井正三(大阪松本)
原 喬治(大阪松本)

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

曹 法

No.369

国書



1981

7

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

MR ALFRED C. OPPLER
MEADOW LAKES #48-10L
HIGHTSTOWN NJ 08520



Air Mail



Mr. Justice and Mr. Shigemitsu Dando

Yagoi 2-16-4

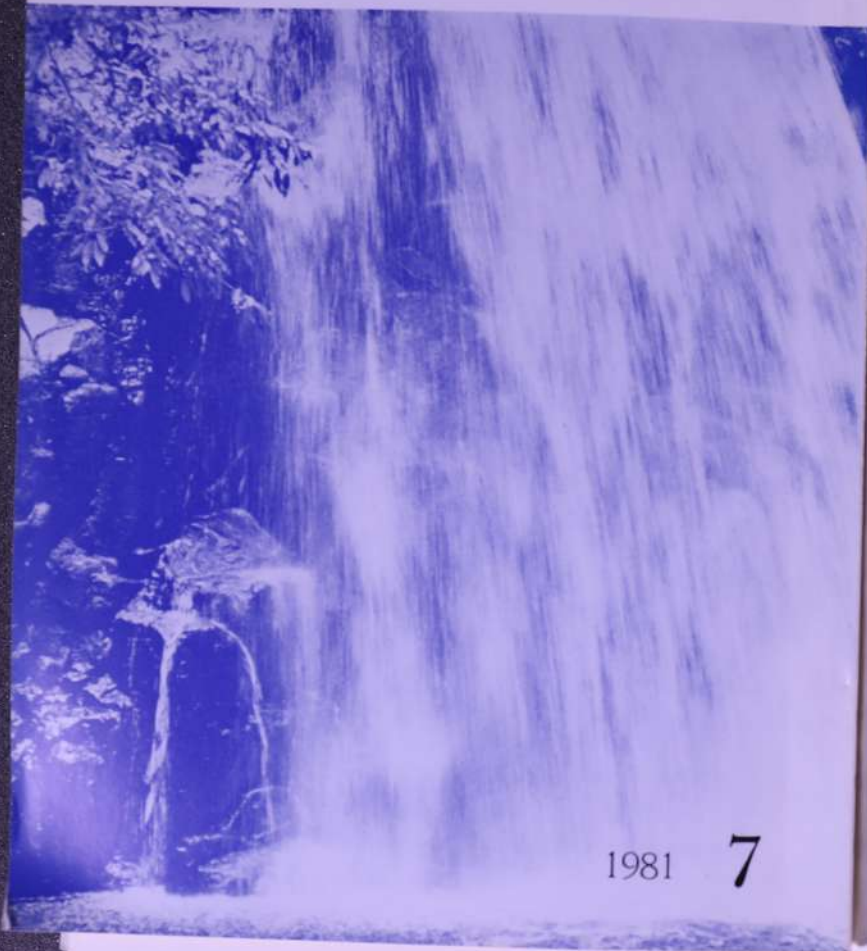
Bunkyo-Ku

Tokyo 113, Japan

法曹

No.369

国書



1981 7



Alfred C. Oppler
Meadow Lakes, 48-101,
Hightstown, NJ 08520

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

法曹

No.369

国史



1981 7



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

曹 法

No.369

法曹



1981 7

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

MR. ALFRED C. OPPLER
MEADOW LAKES #48-10L
HIGHTSTOWN NJ 08520



Air Mail



Mr. Justice and Mr. Shigemitsu Dando
Yagoi 2-16-4
Bunkyo-Ku
Tokyo 113, Japan

Tokyo, January 6, 1982

• Mt. Fuji and Cherry Blossoms

• Mount Fuji • Le Mont Fuji

Dear Dr. Oppler:

Your lines are just amazing and fascinating. They are not only poetic but they touch the profundity of heart. I will attach your letter to the title page of your work: Legal Reform in Occupied Japan in memory of the nice time we had in common during the reform work. With warmest regards, in which my wife joins me,

Sincerely,

S. Dando

PROF. DR. SHIGEMITSU DANDO
YAYOI 2-16-4
BUNKYO-KU
TOKYO, 113 JAPAN



AFFIX
STAMP
HERE

POST CARD

Dr. Alfred C. Oppler
Meadow Lakes #48-10L
Hightstown NJ 08520
U.S.A.

PAR AVION
航空郵便



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

Christmas 1981

Peace on Earth, to man good will!
Is this message valid still
With atomic confrontation,
Unemployment and inflation?

When the bell of Christmas rings,
Let's remember pleasant things,
Be for future optimistic
And a little fatalistic!

As this life's long journey ends,
We feel close to our friends
And-it is a sweet tradition-
Give this feeling recognition

And report at advent's time
On ourselves in prose or rhyme.
Here are my wishes and regards
In lieu of colored Christmas cards.

One-nine-eight-two is also near;
Oh, may it be a happy year!
I wish that I could shake the hands
Of all I love in many lands.

Included in my compliments
Are Meadow Lakes' co-residents
In haven of longevity-
Fair ladies the majority!

As to myself, I am not fine:
The weak, old Adam does decline,
Though my vain ego does not find
This to be true of spirit, mind.

My writing has become obsession;
It substitutes for a profession.
The subject now is Germany
Before the Hitler tyranny.

However, the Japan connection
Has never ceased to show affection.
The month of August found that nation
In an important celebration:

Peace Treaty thirty years ago
With US, once her hated foe.
A Tokyo television crew
Did organize an interview

-2-

Of US experts on their nation
And members of the Occupation.
They came to our institution,
Asked me on law and Constitution.

When they had finished with my lecture,
They much enjoyed the architecture
Of our place; these picture-takers
Shot also dining Meadow-Lakers.

I had two fine vacation brakes
In eighty-one from Meadow Lakes;
Historic Williamsburg in May
Including also Jamestown bay.

My dearest daughter, always ready
To care for her most ancient daddy,
Escorted me throughout the tour.
The autumn club made it a cure.

I do most gratefully remember
End August and begin September.
The charming Lincoln family
Was my New Hampshire company.

Of all of them I am much fond.
They liked my cottage and the pond.
The many friends around the coast
Welcomed the half-forgotten ghost.

What do I hope for eighty-two,
Provided that I make it through?
For better health I forward look,
For Ellen's new Picasso book
On Guernica that should appear
At Norton in the coming year.

I humbly pray for our nation:
Compassion, peace, and moderation;
A more refined diplomacy
And not too much plutocracy.

Alfred C. Oppler
Omedeto gozaimas! This may amuse you!

Alfred C. Oppler
Meadow Lakes, 48-10L
Hightstown, NJ 08520

アルフレッド・オプラー博士を語った。「私は日本を決して
の名を知る日本人は、ごく少数に過ぎないが、日本人は私のことを
忘れた」とも。

第二次大戦前のドイツから米
国に移住、日本占領時代の連合
軍最高司令部(GHQ)法律部
に勤め、最高級を頂点とする現
任の日本の裁判所制度の創設に

博士
の来日たちで、毎
日の食事には驚異し

Supreme Court of Japan
Tokyo

PROF. DR. SHIGEMITSU DANDO
YAYOI 2-16-4
BUNKYO-KU
TOKYO, 113 JAPAN

June 21, 1981

Dr. Alfred C. Oppler
Meadow Lakes, h8-10L
Hightstown, NJ 08520
U.S.A.

Dear Dr. Oppler:

Thank you so much for your good letter of June 11, 1981.
I am delighted to learn that you are very well in physical health as well
as in the spirit and the mind and that you are writing, this time, about
Germany. I look forward to the publication of your new book, which must
be as impressive and informative as your Legal Reform in Occupied Japan.
As for the latter I take every opportunity in making it known to people.

I hope you know already that Mr. Naito has of late made appear
a short news of you on a recent issue of The Asahi Shinbun, one of the best
papers (or one might say, the best paper) in Japan.

I am sorry my address was misleading. My name is capped with
Professor, because I am keeping the title of Honorary Professor of The
University of Tokyo. I will not quit the Supreme Court until November 1983,
when I reach the age of seventy, fixed for a Justice to retire. I am
intending to resume my academic activities upon my retirement. There
are a little bit more than two years till then.

My wife joins me in sending ^{you} our best wishes and
warmest regards,

Sincerely,

S. Dando



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

dear Mr. Justice Dando, for
your kind greeting which
together with Judge Naito's
visit gave me great satisfaction.
It proved that after such
a long time I have not been
forgotten by my Japanese
friends, with whom I had
such harmonious working
relations.

I was particularly de-
lighted with your praise of
my book coming from
such an outstanding legal
scholar. I only regret

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center

2

that it is not translated into Japanese.

From your address I conclude that you have retired from the Saiko Saibancho and resumed your professorship. It is a blessing for Japan's academic world that thus your unique knowledge and experience continue to be of benefit.

With cordial wishes and regards, also to your Lady, I am

most sincerely yours,

Alfred C. Oyler

P.S. While my physical health leaves much to be desired, the spirit and - as I hope - the mind remain satisfactory. I continue to write, but now no longer about Japan, but about Germany.

48-10 L Meadow Lakes,
Hightstown, N.J. 08520

June 11, 1981

龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center



龍谷大学矯正・保護総合センター

Ryukoku Corrections and Rehabilitation Center